

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 97 — 2810

[C - 97/16196]

9 JUILLET 1997. — Arrêté ministériel fixant la répartition des emplois du cadre organique des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre organique des établissements scientifiques relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 20 juin 1997 fixant la liste, le niveau, la structure et les attributions des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation du Secteur I - Administration générale, donné à l'occasion de sa réunion du 2 mai 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre du personnel des établissements scientifiques relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture sont répartis comme suit :

**I. CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHES VETERINAIRES
ET AGROCHIMIQUES**
A. Personnel scientifique

Directeur (degré I)	1
Chef de département (degré II)	6
Chef de section (degré III)	7
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé	16
Total personnel scientifique	30

B. Personnel adjoint à la recherche

Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche	8
Chef technicien de la recherche	7
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche	33
Total personnel adjoint à la recherche	48

C. Personnel de gestion

Chef d'atelier	2
Ouvrier ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié	12
Total personnel de gestion	14

D. Personnel avec des grades particuliers

Ingénieur industriel-chef de service	2
Ingénieur industriel principal	2
Ingénieur industriel	4
Total personnel avec des grades particuliers	8

TOTAL CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHES VETERINAIRES ET AGROCHIMIQUES

100

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 97 — 2810

[C - 97/16196]

9 JULI 1997. — Ministerieel besluit tot verdeling van de betrekkingen van de personeelsformatie van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Gelet op artikel 107, lid 2 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juni 1997 tot vaststelling van de lijst, het niveau, de structuur en de bevoegdheden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog overlegcomité van Sector I, Algemeen Bestuur, gegeven ter gelegenheid van zijn vergadering van 2 mei 1996,

Besluit :

Artikel 1. De, in artikel 1 § 1 van het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw, vermelde betrekkingen worden als volgt onderverdeeld :

**I. CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN DIERGENEESKUNDE
EN AGROCHEMIE**
A. Wetenschappelijk personeel

Directeur (trap I)	1
Hoofd van een departement (trap II)	6
Hoofd van een afdeling (trap III)	7
Attaché of assistent of eerstaanwend assistent of werkleider of werkleider-geaggregeerde	16
Totaal wetenschappelijk personeel	30

B. Toegevoegd vorsingspersoneel

Gespecialiseerde technicus der vorsing of gespecialiseerde hoofd-technicus der vorsing	8
Hoofdtechnicus der vorsing	7
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	33
Totaal toegevoegd vorsingspersoneel	48

C. Beheerspersoneel

Werkmeester	2
Werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman	12
Totaal beheerspersoneel	14

D. Personeel met bijzondere graden

Industrieel ingenieur-hoofd van dienst	2
Eerstaanwend industrieel ingenieur	2
Industrieel ingenieur	4
Totaal personeel met bijzondere graden	8

TOTAAL CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN DIERGENEESKUNDE EN AGROCHEMIE

II. JARDIN BOTANIQUE NATIONAL DE BELGIQUE

A. Personnel scientifique

Directeur (degré I)	1
Chef de département (degré II)	2
Chef de section (degré III)	5
Attaché ou assistant ou assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé	10
Total personnel scientifique	18

B. Personnel adjoint à la recherche

Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche	5
Chef technicien de la recherche	6
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche	24
Total personnel adjoint à recherche	35

C. Personnel de gestion

Chef d'atelier	4
Ouvrier ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié	31
Total personnel de gestion	35

D. Personnel avec des grades particuliers

Ingénieur industriel principal	1
Ingénieur industriel	3
Total personnel avec des grades particuliers	4

TOTAL JARDIN BOTANIQUE NATIONAL DE BELGIQUE

92

II. NATIONALE PLANTENTUIN VAN BELGIE

A. Wetenschappelijk personeel

Directeur (trap I)	1
Hoofd van een departement (trap II)	2
Hoofd van een afdeling (trap III)	5
Attaché of assistent of eerstaanwezend assistent of werkleider of werkleidergeaggregeerde	10
Totaal wetenschappelijk personeel	18

B. Toegevoegd vorsingspersoneel

Gespecialiseerde technicus der vorsing of gespecialiseerde hoofd-technicus der vorsing	5
Hoofdtechnicus der vorsing	6
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	24
Totaal toegevoegd personeel	35

C. Beheerspersoneel

Werkmeester	4
Werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman	31
Totaal beheerspersoneel	35

D. Personeel met bijzondere graden

Eerstaanwezend industrieel ingenieur	1
Industrieel ingenieur	3
Totaal personeel met bijzondere graden	4

TOTAAL NATIONALE PLANTENTUIN VAN BELGIE

III. CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES DE GEMBLOUX

A. Personnel scientifique

Directeur (degré I)	1
Chef de Département (degré II)	7
Chef de section (degré III)	10
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé	27
Total personnel scientifique	45

B. Personnel adjoint à la recherche

Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche	3
Premier chef technicien de la recherche	1
Chef technicien de la recherche	8
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche	52
Total personnel adjoint à la recherche	64

C. Personnel de gestion

Chef d'atelier	4
Ouvrier ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié	28
Total personnel de gestion	32

III. CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK GEMBLOUX

A. Wetenschappelijk personeel

Directeur (trap I)	1
Hoofd van een Departement (trap II)	7
Hoofd van een afdeling (trap III)	10
Attaché of assistent of eerstaanwezend assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde	27
Totaal wetenschappelijk personeel	45

B. Toegevoegd vorsingspersoneel

Gespecialiseerde technicus der vorsing of gespecialiseerde hoofd-technicus der vorsing	3
Eerste hoofdtechnicus der vorsing	1
Hoofdtechnicus der vorsing	8
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	52
Totaal toegevoegd vorsingspersoneel	64

C. Beheerspersoneel

Werkmeester	4
Werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman	28
Totaal beheerspersoneel	32

D. Personnel avec des grades particuliers		D. Personeel met bijzondere graden	
Ingénieur industriel-chef de service.....	2	Industrieel ingenieur-hoofd van dienst	
Ingénieur industriel principal.....	3	Eerstaanwendend industrieel ingenieur	
Ingénieur industriel.....	6	Industrieel ingenieur	
Total personnel avec des grades particuliers	11	Totaal personeel met bijzondere graden	
TOTAL CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES DE GEMBLOUX	152	TOTAAL CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK - GEMBLOUX	

IV. CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES
DE GAND

A. Personnel scientifique		A. Wetenschappelijk personeel	
Directeur (degré I).....	1	Directeur (trap I)	
Chef de Département (degré II).....	7	Hoofd van een Departement (trap II)	
Chef de section (degré III).....	10	Hoofd van een afdeling (trap III)	
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé.....	27	Attaché of assistent of eerstaanwendend assistent of werkleider of werkleider-geaggregeerde	
Total personnel scientifique	45	Totaal wetenschappelijk personeel	

B. Personnel adjoint à la recherche		B. Toegevoegd vorsingspersoneel	
Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche.....	3	Gespecialiseerde technicus der vorsing of gespecialiseerde hoofd-technicus der vorsing	
Premier chef technicien de la recherche.....	1	Eerste hoofdtechnicus der vorsing	
Chef technicien de la recherche.....	8	Hoofdtechnicus der vorsing	
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche.....	52	Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	
Total personnel adjoint à la recherche	64	Totaal toegevoegd vorsingspersoneel	

C. Personnel de gestion		C. Beheerspersoneel	
Chef d'atelier.....	4	Werkmeester	
Ouvrier ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié.....	28	Werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman	
Total personnel de gestion	32	Totaal beheerspersoneel	

D. Personnel avec des grades particuliers		D. Personeel met bijzondere graden	
Ingénieur industriel-chef de service.....	2	Industrieel ingenieur-hoofd van dienst	
Ingénieur industriel principal.....	3	Eerstaanwendend industrieel ingenieur	
Ingénieur industriel.....	6	Industrieel ingenieur	
Total personnel avec des grades particuliers	11	Totaal personeel met bijzondere graden	
TOTAL CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES DE GAND	152	TOTAAL CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK - GENT	

V. CENTRE D'ECONOMIE AGRICOLE
ADMINISTRATION CENTRALE

A. Personnel scientifique		A. Wetenschappelijk personeel	
Directeur (degré I).....	1	Directeur (trap I)	
Chef de département (degré II).....	2	Hoofd van een departement (trap II)	
Chef de section (degré III).....	5	Hoofd van een afdeling (trap III)	
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé.....	12	Attaché of assistent of eerstaanwendend assistent of werkleider of werkleider-geaggregeerde	
Total personnel scientifique	20	Totaal wetenschappelijk personeel	

V. CENTRUM VOOR LANDBOUWECONOMIE
HOOFDBESTUUR

B. Personnel adjoint à la recherche		B. Toegevoegd vorsingspersoneel	
Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche	3	Gespecialiseerde technicus der vorsing of gespecialiseerde hoofdtechnicus der vorsing	
Premier chef technicien de la recherche	1	Eerste hoofdtechnicus der vorsing	
Chef technicien de la recherche	2	Hoofdtechnicus der vorsing	
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de recherche ou technicien de la recherche	23	Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	
Total personnel adjoint à la recherche	29	Totaal toegevoegd vorsingspersoneel	
D. Personnel avec des grades particuliers		D. Personeel met bijzondere graden	
Ingénieur industriel.....	4	Industrieel ingenieur	
Inspecteur de la comptabilité agricole.....	2	Inspecteur van de landbouwboekhouding	
Chef comptable agricole.....	2	Hoofdlandbouwboekhouder	
Total personnel avec des grades particuliers	8	Totaal personeel met bijzondere graden	
TOTAL ADMINISTRATION CENTRALE	57	TOTAAL HOOFDBESTUUR	
SERVICES EXTERIEURS		BUITENDIENSTEN	
B. Personnel adjoint à la recherche		B. Toegevoegd vorsingspersoneel	
Technicien spécialisé de la recherche ou chef technicien spécialisé de la recherche	15	Gespecialiseerd technicus der vorsing of gespecialiseerd hoofdtechnicus der vorsing	
Chef technicien de la recherche	7	Hoofdtechnicus der vorsing	
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche	28	Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing	
Total personnel adjoint à la recherche	50	Totaal toegevoegd vorsingspersoneel	
D. Personnel avec des grades particuliers		D. Personeel met bijzondere graden	
Chef comptable agricole.....	9	Hoofdlandbouwboekhouder	
TOTAL DES SERVICES EXTERIEURS	59	TOTAAL BUITENDIENSTEN	
TOTAL CENTRE D'ECONOMIE AGRICOLE	116	TOTAAL CENTRUM VOOR LANDBOUWECONOMIE	
TOTAL GENERAL	612	ALGEMEEN TOTAAL	

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1995.

Bruxelles, le 9 juillet 1997.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1995.

Brussel, 9 juli 1997.

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 2811

[C - 97/12772]

29 OCTOBRE 1997. — Accord de coopération prolongeant l'accord de coopération du 13 février 1996 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le Plan d'accompagnement des chômeurs

Vu les articles 1bis, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis, § 1^{er}, modifiée par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 42;

Vu la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983 modifiée par la loi du 18 juillet 1990, notamment l'article 55bis;

Vu l'accord de coopération du 5 juin 1991 entre l'Etat, les Communautés et les Régions relatif à la réinsertion des chômeurs de longue durée;

Vu l'accord de coopération du 7 avril 1995 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le plan d'accompagnement;

Vu l'accord de coopération du 13 février 1996 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le plan d'accompagnement;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 2811

[C - 97/12772]

29 OKTOBER 1997. — Samenwerkingsakkoord tot verlenging van het samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het Begeleidingsplan der werklozen

Gelet op de artikelen 1bis, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid de artikelen 4, 6 en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid artikel 42;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, inzonderheid artikel 55bis;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 5 juni 1991 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de herinschakeling van langdurig werklozen;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 7 april 1995 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan;